

Franckesche Stiftungen zu Halle

Reisetagebuch von August Tholuck.

Tholuck, August

Halle (Saale), 24.04.1835-02.06.1835

30. April 1835

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downloaded and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

[urn:nbn:de:gbv:ha33-1-184290](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:ha33-1-184290)

Apr 30th April 1835. This is the Letter to Mr Mailland in an another English letter.
Now comes on Nicholas Schlegel's Manuscript. "Two things will perish if the clergy perish,
the one is philology of which the clergy always have been the greatest promoters, the
other thing is divinity." "The clergy ^{may let it} will be deprived of its secular influence and then
it will appear that its spiritual influence will be increase, I say it will remain
enough of it to do good, but certainly less good." "The English are a practical nation and
by no means fond of study as the Germans are, they want encouragement,
if you take away from them this incitement they will cease to do any thing."
Mr M. observed: "We are not so poor as to buy some books & again our ministers
are not so rich as to buy many & good books, therefore our libraries are
badly provided. In the whole circumference of our cathedral there is no
chance of getting at any collection of the councils" - one reason why studies prosper
so well in Germany is smoking tobacco, you see our clergy is attached to cricket
to fox hunting & to all sort of amusements that are contrary to practical
scholarship life, but smoking is a very innocent pleasure." Meant: now therefore

This philology is so many. Der vortheilhafte Herrne Kummerod Mailland hat
Alexander den ich nicht tragen sollte u. led me on my way, Wegen bis zum Museum.
Wie ein Ordienter wartete er an der Thür bei den Pöhlen. Dieser Freund, Herr zeigte uns seine
zwei Bände aller Texte u. dass es bei mir so wenig Kontinuum der Sache vorantsetzte, zeigte
dass es wohl selbst nur für das Mechanische an der Sache Gedacht hat. Er hat von Gensin
einige Collationen gemacht mit cod Vat. als derselbe in Paris war und das fery. Gensin
hatte schon bewilligt dass derselbe sollte nach Eng kommen damit es ihn ganz verglichen
und d. Lesarten übereinstimmen gleich am Lande bekommen konnte, da kam er aber nach
Rom zurück, Mr B. zeigte wie genau er copiert, was etwas was ausgedrückt gewesen, es hat
er angegeben durch kleine Striche, wo die frühere Lesart durchschien das hat er veraltet
u. den sowohl als seine Conjecturen bei Lacunes am Ende bemerkt. In Bezug auf
1 Tim 3. sagte er, es habe öfters so ausgesehen, dass though my inclination made me
wish to see something, I could not see any thing. Some times indeed it would appear (fancied)
as if but at other again I despaired of it. Das Schlimme ist, nicht nur dass es nur
Lies welche nicht bestimmt werden kann, jemand den neuen Text gemacht hat,
sondern dass man auch mit dem Finger darüber gefahren ist. However one fact
in the doctrine of the Trinity not depend upon it. Though we may perhaps both
wish that this passage might appear to establish the fact, still the
candour goes above all. - In demnächst M. fühlte uns wieder nach der
12. Ex. notat 18. 26.

[illegible]